

Министерство образования и науки РФ
 федеральное государственное бюджетное учреждение высшего образования
 «Красноярский государственный педагогический университет им.В.П.Астафьева»
 (КГПУ им.В.П.Астафьева)

Факультет иностранных языков

Согласовано Протокол заседания НМСН	Утверждена Советом института/факультета	
44.03.01 Педагогическое образование	Иностранных языков	
от 16.12.2015 г. № 04	протокол от 16.12.2015 № 04	

**ПРОГРАММА
 ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
 ПО ДИСЦИПЛИНЕ
 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ИНОСТРАННОГО
 ЯЗЫКА форма обучения: заочная**

по направлению	44.03.01 Педагогическое образование
	(код ОКСО и наименование направления)
профиль/программы	Иностранный язык (немецкий), Иностранный язык (английский)
	(подготовки бакалавра)

Красноярск 2015

Программа составлена к.п.н., доцентом кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования И.П. Селезневой

Обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

«02» декабря 2015г. Протокол № 03

Заведующий кафедрой
к.п.н., доцент


_____ И.А. Майер

Одобрено научно-методическим советом

« 16 » декабря 2015 г. Протокол № 04

Председатель НМС


_____ И.Д.Гордашевская
(ф.и.о., подпись)

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

Дополнения и изменения в программе на 201__ / _____ учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

- 1.
- 2.
- 3.

Программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования.

" ___ " _____ 201__ г., протокол № _____

Внесенные изменения утверждаю

Заведующий кафедрой

Декан факультета (директор института)

" _____ " _____ 201__ г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. 1. Пояснительная записка: общая характеристика Программы Государственной итоговой аттестации (ГИА)	5
1.1. Назначение и область применения Программы ГИА	5
1.2. Общие положения	5
1.3. Общие требования к государственной итоговой аттестации	6
1.4. Общий объем времени и сроки на подготовку и проведения ГИА	7
1.5. Перечень документов, на основании которых разработана Программа государственной итоговой аттестации	7
1.6. Правила пересмотра и утверждения Программы проведения ГИА	7
1.7. Правила размещения, хранения и организации доступа к документам по ГИА	7
2. Краткое содержание Государственного экзамена (ГЭ)	8
2.1. Цель и задачи ГЭ	8
2.2. Форма проведения ГЭ	8
2.2.1. Процедура организации ГЭ	8
2.2.2. Примерный перечень заданий	8
2.3. Компетенции, которыми должны владеть обучающиеся	9
2.3.1. Требования к письменной части ГЭ	11
2.3.2. Требования к устной части ГЭ	11
2.4. Учебно-методическое обеспечение ГЭ: перечень рекомендуемой литературы	11
3. Методические рекомендации обучающимся по подготовке к ГЭ	13
3.1. Общие сведения о ГЭ.	13
3.2. Содержание экзаменационного билета, список тем, знание которых необходимо для выполнения экзаменационных заданий.	14
3.3. Рекомендации по тренировке и выполнению лингвостилистического анализа текста.	16
3.4. Рекомендации по тренировке и выполнению реферирования немецкоязычного газетно-журнального текста общей тематики и решения проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке на английском языке	23
4. Критерии оценки результатов сдачи ГЭ.	26
4.1. Общие критерии оценки уровня подготовки выпускника по итогам ГЭ.	27
4.2. Критерии оценивания отдельных видов деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо).	29
5. Приложения	31

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа Государственного экзамена (далее - ГЭ) для студентов очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программы: «Иностранный язык (немецкий)», профиль/название программы: «Иностранный язык (английский)» состоит из следующих элементов:

1. **Пояснительной записки**, включающей общие требования к государственной итоговой аттестации, перечень документов, на основании которых разработана Программа государственной итоговой аттестации (далее - ГИА).
2. **Краткого содержания ГИА**, описывающего цель, задачи и форму проведения ГЭ; приводящего *перечень компетенций*, которыми должны владеть обучающиеся; дающего *примерный перечень заданий* и *перечень рекомендуемой литературы* (учебно-методическое обеспечение ГЭ).
3. **Методических рекомендаций обучающимся по подготовке к ГЭ.**
4. **Критериев оценки результатов сдачи ГЭ.**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Назначение и область применения Программы

Настоящая программа государственной итоговой аттестации (далее ГИА) разработана на основании требований федерального закона «Об образовании в Российской Федерации», ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программы: «Иностранный язык (немецкий)», профиль/название программы: «Иностранный язык (английский)».

1.2. Общие положения

Программа ГИА является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС ВО в части государственных требований к минимуму содержания и уровню подготовки выпускников направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программы: «Иностранный язык (немецкий)», профиль/название программы: «Иностранный язык (английский)», утвержденного 4 декабря 2015 года.

Программа ГИА разработана кафедрой германо- романской филологии и иноязычного образования и обсуждена на заседании Совета факультета 16 декабря 2015 года, протокол № 4.

ГИА выпускников по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программы: «Иностранный язык (немецкий)», профиль/название программы: «Иностранный язык (английский)» является заключительным этапом обучения, подтверждающего квалификацию выпускника.

К ГИА допускаются лица, выполнившие требования, предусмотренные курсом обучения по основной профессиональной образовательной программе по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программы: «Иностранный язык (немецкий)», профиль/название программы: «Иностранный язык (английский)» и успешно прошедшие все промежуточные аттестационные испытания по теоретическому и практическому этапам обучения, предусмотренные утвержденным учебным планом.

Цель ГИА – установить соответствие уровня и качества подготовки выпускника ФГОС ВО в части государственных требований к минимуму содержания и уровню подготовки с учетом дополнительных требований ООП по настоящему направлению.

1.3. Общие требования к государственной итоговой аттестации

Итоговые аттестационные испытания предназначены для определения практической и теоретической подготовленности выпускников по направлению «Педагогическое образование», профиль – иностранный язык «немецкий», квалификация - бакалавр к выполнению профессиональных задач, установленных настоящим Федеральным государственным образовательным стандартом.

Аттестационные испытания, входящие в состав итоговой государственной аттестации бакалавра, должны полностью соответствовать основной образовательной программе высшего образования, которую он освоил за время обучения.

Итоговая государственная аттестация выпускника включает защиту выпускной квалификационной работы и государственный экзамен.

1.3.1. Требования к государственному экзамену бакалавра

Государственный экзамен бакалавра является квалификационным и предназначен для определения теоретической и практической подготовленности выпускника к выполнению профессиональных задач, установленных ФГОС ВО. Государственный экзамен может проводиться по отдельным дисциплинам, входящим в профессиональный цикл, или в форме итогового междисциплинарного экзамена. Программа и порядок проведения государственного экзамена определяются вузом на основании ФГОС ВО по направлению 44.03.01 «Педагогическое образование», Положения о государственной итоговой аттестации выпускников высших учебных заведений, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации, Положения о порядке проведения Итоговой государственной аттестации по образовательным программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в КГПУ им. В.П. Астафьева и его филиалах (от 10.11.2015, приказ № 439).

1.4. Общий объем времени и сроки на подготовку и проведения ИГА

В соответствии с утвержденным ФГОС ВО по направлению 44.03.01 «Педагогическое образование» на подготовку к итоговым государственным испытаниям отводится не менее 1 недели, что составляет 5 – 7 зачетных единиц от общей трудоемкости ООП.

1.5. Перечень документов, на основании которых разработана Программа государственной итоговой аттестации

Программа ГИА является частью образовательной программы подготовки бакалавров по направлению 44.03.01 «Педагогическое образование».

Программа итоговой государственной аттестации выпускников разработана на основании и в соответствии с нормативными документами:

1. Закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» № 273-ФЗ;
2. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования, утвержденный 4 декабря 2015 года;
3. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.12.2013 г. № 1367 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
4. Устав КГПУ им. В.П. Астафьева;
5. Положение о порядке проведения Итоговой государственной аттестации по образовательным программам бакалавриата, специалитета и магистратуры в КГПУ им. В.П. Астафьева и его филиалах (от 10.11.2015, приказ № 439).

1.6. Правила пересмотра и утверждения программы проведения государственной итоговой аттестации

Программа ГИА ежегодно пересматривается с учетом требований работодателей, замечаний и предложений председателей ГЭК, а также изменений нормативно-правовой базы. Изменения, внесенные в Программу ГИА, рассматриваются на заседании кафедры с учетом замечаний и рекомендаций председателей государственных экзаменационных комиссий.

1.7. Правила размещения, хранения и организации доступа к документам по ГИА

Программа ГИА входит в состав ООП по направлению и хранится в составе методических документов на выпускающей кафедре. Доступ к программе ГИА свободный, Программа подлежит размещению во внутренней локальной сети КГПУ им. В.П. Астафьева.

Ежегодный отчет о работе государственной экзаменационной комиссии обсуждается на Совете факультета и представляется в Учебно-методическое управление КГПУ им. В.П. Астафьева.

2. КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА (ГЭ)

2.1. Цель и задачи государственного экзамена 2.1.1.

Государственный экзамен является составной частью государственной итоговой аттестации выпускников по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программ: «Иностранный язык (немецкий)», «Иностранный язык (английский)» основная **цель** которого - определить степень соответствия выпускника квалификационной характеристике и требованиям Государственного образовательного стандарта к его профессиональной компетентности.

Основными **задачами** государственного экзамена являются:

- установление наличия профессиональной компетентности выпускников.
- выявление уровня подготовленности выпускников к выполнению профессиональных задач в установленных стандартом видах деятельности.

2.1.2. Государственный экзамен по дисциплине «Практический курс иностранного языка» по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программ: «Иностранный язык (немецкий)», «Иностранный язык (английский)» включает:

- выполнение лексико-грамматического теста с элементами аудирования (письменная часть государственного экзамена);
- лингвостилистический анализ художественного текста (устная часть государственного экзамена);
- реферирование газетно-журнальной статьи общей тематики и педагогической тематики (устная часть государственного экзамена).

2.2. Форма проведения государственного экзамена 2.2.1.

Процедура организации государственного экзамена

Приказом ректора университета утверждается государственная экзаменационная комиссия, состав которой доводится до сведения студентов.

Допуск каждого студента к государственным экзаменам осуществляется приказом ректора университета.

В соответствии с программой государственных экзаменов проводятся консультации.

Подготавливается учебно-программная документация, справочная и нормативная литература.

Сроки проведения экзаменов и консультаций отражаются в расписании.

2.2.2. Примерный перечень заданий

Государственный экзамен состоит из письменной и устной части.

Письменная часть государственного экзамена предусматривает выполнение лексико-грамматического теста с элементами аудирования.

В устную часть входят лингвостилистический анализ художественного текста на немецком языке, на английском языке (проза, поэзия, драма) объемом 2500-2700 знаков и реферирование немецкоязычной газетно-журнальной статьи общей тематики; решение проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке (объем 3000 знаков).

В экзаменационный билет (см. Приложение 1 «Образец экзаменационного билета») включены три задания:

1. **Лексико-грамматический тест с элементами аудирования.** Тест содержит задания репродуктивно-аналитического и креативного типа. В задании по аудированию предлагаются к прослушиванию текст на немецком или английском языке с двукратным предъявлением. После прослушивания текста необходимо выбрать правильные ответы или ответить на вопросы (см. Приложение 2 «Образец лексико-грамматического теста с элементами аудирования»).

2. **Лингвостилистический анализ художественного текста на немецком языке** предполагает наличие у обучающегося умения анализировать художественные (прозаические, поэтические и драматические тексты) с точки зрения их лингвостилистических особенностей. Оценивается владение лингвистической терминологией, освоенной студентами при прохождении курсов стилистики, лексикологии, теоретической грамматики и фонетики (см. Приложение 3 «Образец текста, предлагаемого для проведения лингвостилистического анализа»).

3. **Реферирование немецкоязычной или русскоязычной газетно-журнальной статьи общей** предполагает подготовку аннотации к тексту общественно-политического содержания на немецком языке.

Решение проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке (см. Приложение 4 «Образец текста газетно-журнальной статьи, предлагаемого для проведения реферирования»).

2.3. Компетенции, которыми должен владеть обучающийся

В ходе итогового государственного экзамена выпускник направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программ: «Иностранный язык (немецкий)», «Иностранный язык (английский)» должен продемонстрировать владение следующими компетенциями:

общекультурные компетенции (ОК):

- владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- способностью логически верно выстраивать устную и письменную речь (ОК-6);
- владение одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников (ОК-10);

- способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-12);
- готовность использовать нормативные правовые документы в своей деятельности (ОК-13);
- готовность к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям (ОК-14);
- способность использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемике (ОК-16).

общефессиональные компетенции (ОПК):

- осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладанием мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение основами речевой профессиональной культуры (ОПК-3);
- способность к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания (ОПК-5).

Согласно п.5.6 Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 04 декабря 2015 г. «Об утверждении ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование (уровень бакалавриата)» при разработке программы бакалавриата организация вправе дополнить набор компетенций выпускников с учетом направленности программы бакалавриата на конкретные области знания и (или) вид (виды) деятельности. Мы предлагаем выделить следующие специальные компетенции (далее – СК):

–специальные компетенции (СК):

- владение системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонемном, морфемном, лексическом, синтаксическом (СК-1);
- умение выбрать нужную лингвистическую форму, способ выражения, в зависимости от условий коммуникативного акта: ситуации, коммуникативной задачи, намерения говорящего (СК-2);
- владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке (СК-3);
- способность вести диалог культур, что подразумевает знание культурных реалий родного и изучаемого иностранного языка (СК-4).

Компетенции, выносимые на государственный экзамен

Компетенции	ОК	ОПК	СК
<i>Государственный экзамен</i>	ОК-1	ОПК-3	СК-1
	ОК-6	ОПК-5	СК-3

	ОК-10		СК-4
	ОК-16		

2.3.1 Требования к письменной части итогового государственного экзамена. Лексико-грамматический тест с элементами аудирования выполняется на иностранном языке в аудиторных условиях. Время выполнения – 90 минут.

2.3.2. Требования к устной части итогового государственного экзамена. Лингвостилистический анализ художественного текста (проза, поэзия, драма) предполагает выявление таких характеристик как стилевые черты, характерные для текста с учетом его стилистической маркированности; языковые приметы стиля, отраженные в тексте; образ автора и цель его текстовой деятельности; индивидуально-авторские стилистические особенности текста на уровне отбора языковых средств и их организации, включая стилистические приемы. Время подготовки – 20 минут. Объем текста – 2500-2700 знаков.

На подготовку к реферированию газетно-журнальной статьи общей тематики на немецком языке; решение проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке отводится 20 минут. Объем текста – 3000 знаков.

2.4. Учебно- методическое обеспечение ГЭ: перечень рекомендуемой литературы Немецкий язык

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Сопоставительная типология немецкого и русского языков: учеб. пособие для студентов вузов. - М.: ВЛАДОС, 2004. - 286 стр.
2. Анализ драматического текста: Учебные задания для самостоятельной работы студентов факультета иностранных языков. Составитель: И.П. Селезнева. - Красноярск: РИО КГПУ, 2010. - 74 с.
3. Анализ художественного поэтического текста: Учебные задания для самостоятельной работы студентов факультета иностранных языков. Составитель: И.П. Селезнева. - Красноярск: РИО КГПУ, 2010. - 44с.
4. Богатырева Н.А., Ноздрин Л.А. Стилистика современного немецкого языка. - М. : Academia, 2008.
5. Брандес М.П. Практикум по стилистике текста: Учебное пособие. - М. : Прогресс-Традиция; ИНФРА-М, 2004.
6. Гильченко Н.Л. Аналитическое чтение : учебно-методическое пособие. Серия: Изучаем иностранные языки. - СПб.: "Издательство СОЮЗ", 2000.
7. Медведева Е.В. Лексикология современного немецкого языка. – Москва: URSC: Либроком, 2009. - 447 с.

8. Немечкая культура и быт сегодня: учебно-методическое пособие для аудиторной и внеаудиторной работы студентов/ сост. И.П.Селезнева; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2012. – 136 с.
9. Ольшанский Н.Г., Гусева А.Е. Лексикология. Современный немецкий язык: Практикум. - М. : Академия, 2006. – 416 с.
10. Селезнева И.П. Menschenrechte und die Würde der einzelnen Person: zur Grundlage der gegenwärtigen bioethischen Debatte: учебное пособие. - Красноярск: РИО КГПУ, 2011.-148 с.
11. Фролова. Н.А. Реферирование и аннотирование текстов по специальности (на материале немецкого языка). - Учебное пособие. – Волгоград, 2006 г.
12. Фролова Н.А.; Алещанова И.В. Обучение реферированию и аннотированию профессиональной литературы на иностранном языке в комплексной подготовке специалиста. Научный журнал «Современные проблемы науки и образования», №5, 2007 г.
13. Хрестоматия по зарубежной литературе XX-XXI веков (немецкоязычные писатели Германии, Австрии, Швейцарии / сост. И.П. Селезнева : Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2013. – 470 с.
14. Willkop Eva-Maria u.a. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe - Max Hueber Verlag, Ismaning, 2006.
15. Menschen – Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag. 2015. Электронный ресурс. Режим доступа: URL: <https://www.hueber.de/menschen>.
16. Ziel – Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag. 2015. Электронный ресурс. Режим доступа: URL: <https://www.hueber.de>.

Английский язык

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012
2. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. Уч-к для вузов. - М.: Флинта, 2012
3. Бабич Г.Н. Lexicology: A Current Guide. М.: Флинта, 2010
4. Бондаренко Л.П. Basics of English Phonetics. - М.: Флинта, 2009
5. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского го языка. - М.: Флинта, 2012
6. Дубовский Ю.А. Основы английской фонетики. - М.: Флинта, 2009
7. Евстифеева М.В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения. - М.: Флинта, 2012
8. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics. - М.: Флинта, 2012
9. Маккензи, И. Английский язык для делового общения. – Cambridge University Press, 2 Ed, 2004
10. Нелюбин Л.Л. Лингвостилистика современного английского языка: Уч. пособие. - М.: Флинта, 2008

11. Прохорова Н.М. Английская лексикология. English Lexicology: учебник. - Москва: изд-во Флинта/Наука, 2012

2.4.1. Мультимедийное оборудование

Проектор, ноутбук, флипчарт.

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ГЭ

3.1. Общие сведения о ГЭ

Итоговый государственный экзамен по отдельной дисциплине должен определять уровень усвоения студентом материала, предусмотренного учебной программой, и охватывать все минимальное содержание данной дисциплины, установленное соответствующим государственным образовательным стандартом.

Итоговые аттестационные испытания не могут быть заменены оценкой качества освоения образовательных программ путем осуществления текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студента.

Результаты любого из видов аттестационных испытаний, включенных в итоговую государственную аттестацию, определяются оценками "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно" и объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседания экзаменационных комиссий.

Работа ГАК проводится в сроки, предусмотренные учебным планом по данному направлению подготовки (специальности).

Порядок проведения итоговых аттестационных испытаний определяется ученым советом университета и доводится до сведения студентов не позднее, чем за 6 месяцев до начала итоговой аттестации.

Студенты обеспечиваются программами государственных экзаменов, им создаются необходимые для подготовки условия, читаются обзорные лекции, проводятся консультации.

За месяц до начала работы ГАК составляется расписание.

Лицам, завершившим освоение основной образовательной программы и не подтвердившим соответствие подготовки требованиям государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования при прохождении одного или нескольких итоговых аттестационных испытаний, при восстановлении в вузе назначаются повторные итоговые аттестационные испытания в порядке, определяемом высшим учебным заведением.

Получение оценки «неудовлетворительно» на государственном экзамене не лишает студента права продолжить обучение и сдавать государственные экзамены по другим дисциплинам.

Студенты, не прошедшие итоговой государственной аттестации или получившие на итоговой государственной аттестации неудовлетворительную

оценку, допускается к повторной сдаче экзамена через один год, но не более двух раз.

Если студент отчислен - в течение пяти лет после отчисления из университета, но не ранее, чем через год.

Перечень дисциплин, выносимых на ГАК для лиц, которые не сдали эти экзамены, определяется учебным планом, действующим в год окончания студентом теоретического курса обучения.

Студентам, не проходившим итоговых аттестационных испытаний по уважительной причине (подтвержденной документально), ректором может быть продлен срок обучения до следующего периода работы государственной аттестационной комиссии, но не более чем на один год.

Выпускники, не прошедшие в течение установленного срока обучения всех итоговых аттестационных испытаний, входящих в состав итоговой государственной аттестации, отчисляются из университета и получают академическую справку.

3.2. Содержание экзаменационного билета, список тем, знание которых необходимо для выполнения экзаменационных заданий.

Государственный экзамен по дисциплине «Практический курс иностранного языка» по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование»; профиль/название программ: «Иностранный язык (немецкий)», «Иностранный язык (английский)» включает письменную и устную часть.

Письменная часть государственного экзамена предусматривает выполнение лексико-грамматического теста с элементами аудирования. Время выполнения – 90 минут.

В устную часть входят лингвостилистический анализ художественного текста на немецком языке или на английском языке (проза, поэзия, драма) объемом 2500-2700 знаков и реферирование немецкоязычной газетно-журнальной статьи общей тематики и русскоязычной статьи педагогической тематики на английском языке (объем 3000 знаков).

В экзаменационный билет входят три задания:

1. ***Лексико-грамматический тест с элементами аудирования.*** Тест содержит задания репродуктивно-аналитического и креативного типа. В задании по аудированию предлагаются к прослушиванию текст на немецком языке с двукратным предъявлением. После прослушивания текста необходимо выбрать правильные ответы или ответить на вопросы.

2. ***Лингвостилистический анализ художественного текста на немецком или английском языке*** предполагает наличие у обучающегося умения анализировать художественные (прозаические, поэтические и драматические тексты) с точки зрения их лингвостилистических особенностей. Оценивается владение лингвистической терминологией, освоенной студентами при прохождении курсов стилистики, лексикологии, теоретической грамматики и фонетики. Время подготовки - 20 минут.

3. ***Реферирование немецкоязычной газетно-журнальной статьи общей***

тематики предполагает подготовку аннотации к тексту общественно-политического содержания на немецком языке. Время подготовки – 20 минут.

Решение проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке. Время подготовки – 20 минут.

Список лексических тем, знание которых необходимо для выполнения лексико-грамматического теста с элементами аудирования:

Общественно-политическая лексика. Средства массовой информации. Органы печати. Безработица как социальное явление. Методы преодоления и борьбы с безработицей как важнейшая задача общества и его членов. Несчастные случаи, природные катастрофы. Терроризм. Права человека, их защита. Конференции, фестивали, международные симпозиумы. Визиты, встречи. Переговоры, совещания. Выборы в демократическом обществе. Система выборов в бундестаг. Права человека.

Государственные визиты, переговоры (словарь). Проблемы микро- и макроэкономики (словарь, терминология).

Социальное страхование: основные направления социального страхования в Германии и в России; медицинское страхование и его разновидности, пенсионное страхование; социальная поддержка семьи, помощь малоимущим; особенности социальной политики в Германии и в России.

Учеба в вузе: высшие учебные заведения в Германии и в России, их история, традиции, проблемы и перспективы; вступительные экзамены, студенческая жизнь, процесс учебы, сессия; распорядок дня, планирование времени в будни и выходные, современный темп жизни, проблема нехватки времени.

Человек: забота о сохранении здоровья, образ жизни; имидж человека; особенности немецкого и русского национального характера; человек в обществе, в семье, в рабочем коллективе; речевой этикет.

Список лексических тем, знание которых необходимо для выполнения реферирования немецкоязычной газетно-журнальной статьи общей тематики:

Семья: близкие и дальние родственники, генеалогическое древо, современный брак, отношения между членами семьи, воспитание детей, автобиография, проблема детской преступности и беспризорности, демографическая ситуация в Германии и России.

Жилье: типичная квартира, дом для одной семьи, его обстановка, удобства; жилищная проблема в Германии и России; быт, ведение домашнего хозяйства, генеральная уборка.

Национальные праздники: Рождество и Новый год : история празднования Рождества и Нового года, внутреннее содержание и внешняя

атрибутика зимних праздников, соблюдение старых традиций и приметы современности, Рождество и Новый год в Германии и в России.

Здоровый образ жизни и питание человека: покупка продуктов, приготовление пищи; трапеза по-немецки и по-русски, посещение студенческой столовой, кафе, ресторана в Германии и в России, чаевые; правильное питание, диеты, проблема лишнего веса.

Досуг: досуг в будни и в выходные дни, студенческие каникулы, организация и проведение досуга в Германии и в России, досуг и время года, погода.

Город: жизнь в большом и маленьком городе; экскурсия по городу, знакомство с историей города и его памятниками; перемещение по городу, общественный транспорт и проблема поколений; развитие города, старое и новое в городе, планировка и архитектура.

Путешествие: планирование отпуска, каникул, посещение туристического бюро, сборы в дорогу; путешествие на поезде, самолете, автомобиле, корабле; туристический поход.

Список литературных произведений, авторов и направлений, знание которых необходимо для выполнения лингвостилистического анализа художественного текста:

Эпоха просвещения. Г.Э. Лессинг, басни. Эпоха «Штурма и натиска». И. Гёте. Баллады. Г. Гейне. Баллада «Гренадёры». Немецкий романтизм. Б. Брехт «Легенда о мёртвом солдате» -политическая баллада. Сказки - особенности жанра. Братья В. И Я. Гримм «Крестьянин и чёрт», «Спящая красавица». Г. Гейне «Германия - зимняя сказка». Е.-Т.-А. Гофман «Песочный человек». Эпоха позднего романтизма. Г. Клейст «Локарнская нищенка». Новелла в немецком критическом реализме. Т. Манн «Тонио Крёгер». Немецкая литература на рубеже 19в. - 20в. Символизм. Натурализм. Экспрессионизм. Декадентство/модернизм. А. Хольц, Ш. Георг. Литература послевоенной Германии. Г.Бёлль „Du fahrst zu oft nach Heidelberg", В. Борхерт „Nachts schlafen die Ratten doch", авторы группы «47». Немецкий театр Б. Брехта. «Мамаша Кураж и ее дети». «Добрый человек из Сычуани».

3.3. Рекомендации по тренировке и выполнению лингвостилистического анализа текста

Стилистический анализ текста даёт возможность ярче понять смысл и оценить то или иное произведение. Основной задачей на первом этапе анализа является определение структуры текстового материала и его смысловой нагрузки. Далее следует максимально тщательное изучение всех деталей и особенностей текста.

Общий план лингвостилистического анализа текста

1. Классифицировать текст по принадлежности к одному из жанровых стилей.

2. Охарактеризовать логико-смысловую структуру текста.
3. Охарактеризовать эмоционально-оценочную структуру текста.
4. Охарактеризовать стилистические языковые особенности текста.
5. Определить функциональный тип текста и отступления от него, обусловленные разными факторами (конкретной целью / личностью автора и т.п.).

Анализ фонетических, лексико-семантических и грамматических структур

1. Фонетическая характеристика текста - выбор стиля произношения (высокий, нейтральный, сниженный), - звуковые приемы художественной выразительности, - мелодика и ритмика текста (пауза, средняя длина синтагм).

2. Лексико-семантический анализ

текста 2.1. Семантический анализ:

указать преимущество однозначных или многозначных слов; определить типы лексических значений слов:

- номинативное;
- свободное;
- фразеологически-связанное; -
- синтаксически-обусловленное; -
- конструктивно-ограниченное;

Выявление синонимических, антонимических, омонимических и паронимических отношений:

- семантические;
- стилистические;
- семантико-стилистические;
- индивидуально-авторские.

2.2. Лексико-фразеологический анализ - характеристика словарного состава текста:

- лексика пассивная и активная (архаизмы, неологизмы, историзмы, советизмы, интернационализмы); - ограниченная и неограниченная лексика (диалектизмы, профессионализмы, жаргонизмы);

- лексика функциональных стилей (межстилевая, разговорная, книжная); и лексика стилистически окрашенная (нейтральная, высокая, сниженная); - лексика исконная и заимствованная;
- использование различных типов фразеологизмов (сращения, единства, сочетания).

2.3. Указать простейшие виды тропов (типы переносов) и стилистических фигур, основанных на использовании лексико-фразеологических средств.

3. Словообразовательный анализ

Характеристика основных типов словообразования, используемых в тексте, и выявление степени их продуктивности (морфологический и неморфологический).

Стилевая закономерность разных способов словообразования. Контекстуальные (индивидуальные) образования в тексте. Средства, придающие субъекту оценку.

5. Морфологический анализ.

5.1. Соотношение частей речи в тексте (активизация сообщения о предмете или действии, признаке или качестве).

5.2. Функционально-стилистические особенности частей речи:

существительные

- лексико-грамматические разряды,
- категории рода, числа, падежа

прилагательные

- разряды,
- краткие и полные формы,
- формы субъективной оценки

числительные

- варианты склонения,
- особенности сочетаемости количественных числительных,
- синонимия собирательных и количественных числительных

местимения

- роль в разных стилях,
- синонимия в разрядах определительных и неопределенных местоимений

глаголы

- насыщение текста в зависимости от функционального стиля и характера по-вестования:

- категории времени, вида, лица, наклонения, залога,
- варианты и синонимия
- причастия и деепричастия (варианты их форм);

наречия роль определительных и обстоятельственных наречий в зависимости от:

- характера текста,
- степени сравнения,
- степени качества,
- вариантов форм,
- стилевой принадлежности

служебные части речи

- синонимия предлогов, их стилевая принадлежность, степень активности;
- синонимия союзов, их стилевая принадлежность, степень активности,
 - роль многосоюзия;

-роль частиц - семантико-смысловых, субъективно-модальных, эмоционально-экспрессивных модальные слова;

междометия и звукоподражательные слова; слова категории состояния.

6. Синтаксический анализ.

Синтаксическая система текста: соотношение и порядок следования простых и сложных предложений, их объединение в сложное синтаксическое целое. Стилистическая значимость и синонимия различных типов простых предложений.

Степень распространения простых предложений.

- второстепенные члены предложений,
- варианты согласования определений и приложений,
- варианты форм, связанных с управлением,
- синонимия предложных и беспредложных конструкций.

Главные члены предложения. Варианты форм сказуемого и координация сказуемого с подлежащим. (Учитывать стилистические функции различных типов связок).

Осложненные предложения. Стилистическая роль осложненных конструкций.

Функционально-стилистическая роль порядка слов в предложении.

Типы сложных предложений и сложного синтаксического целого, их стилистическая роль.

Чужая речь, соотношение авторской и письменной речи, приемы ввода и стилистическая роль чужой речи.

Семантико-стилистическая роль знаков препинания.

Общий вывод: выявление ведущего уровня в формировании функционального стиля анализируемого текста, характеристика отношений между уровнями,

роль экспрессивных и неэкспрессивных средств различных уровней текста.

Для *тренировки навыков лингвостилистического анализа* художественного текста рекомендуется выполнять поэтапный анализ особенностей употребления речевых средств и функционального стиля по следующим схемам:

Схема стилистического анализа речевого средства определенного вида
1. Выбрать анализируемое речевое средство (например, сравнение/ гипербола/ эпитет и т.п.)

2. Сделать выборку текстов с анализируемым видом речевых средств.
3. Охарактеризовать тексты, в которых встречается данный тип речевого средства (по принадлежности определенному стилю/ дискурсу / жанру и т.п.).
4. Охарактеризовать ПВ (план выражения) данного речевого средства.
5. Выявить текстовую семантику анализируемого речевого средства.
6. Выявить конкретную функцию каждого анализируемого речевого средства.
7. Дать обобщенную структурно-семантическую и дискурсивно-функциональную характеристику («портрет») анализируемого речевого средства.

Схема стилистического анализа конкретного речевого средства

1. Выбрать анализируемое речевое средство (например, сравнение «как зеркало стальное» / эпитет «эпохальный» и т.п.).
2. Сделать выборку текстов с данным речевым средством.
3. Охарактеризовать тексты, в которых встречается данное речевое средство (по принадлежности определенному стилю/ дискурсу / жанру и т.п.).
4. Охарактеризовать ПВ (план выражения – способы создания, структуру и пределы ее варьирования) данного речевого средства.
5. Выявить языковую и текстовую семантику анализируемого речевого средства.
6. Выявить конкретную функцию анализируемого речевого средства в каждом тексте.
7. Дать обобщенную структурно-семантическую и дискурсивно-функциональную характеристику («портрет») анализируемого речевого средства.

Схема стилистического анализа функционального стиля

1. Сделать выборку текстов конкретного функционального стиля, подстиля (научный стиль: научно-технический, научно-гуманитарный, естественно-научный и т.п.), дискурса, автора и т.п.
2. Охарактеризовать сферу общения и ситуацию, на которую текст ориентирован.
3. Определить основные функции текста (общение, сообщение, воздействие).
4. Определить характер адресата.
5. Определить тип мышления, отраженный в тексте: конкретный; обобщенно-абстрагированный, образный и др.
6. Определить образ автора и цель его текстовой деятельности.
7. Охарактеризовать форму (письменная, устная), тип речи (описание, повествование, рассуждение и их возможное сочетание), вид речи (монолог, диалог, полилог).
8. Выявить и охарактеризовать языковые приметы стиля, отраженные в тексте.
9. Сделать вывод о стилистической маркированности текста.

10. Определить индивидуально-авторские стилистические особенности текста на уровне отбора языковых средств и их организации, включая стилистические приемы.

План лингвостилистического анализа текста

При подготовке лингво-стилистического анализа можно следовать предложенному плану и использовать специальные клише для структурирования монологического высказывания.

The Plan of Text Analysis

1. The writer
2. The subject matter
3. Structure. Structure is divided into plot and composition:
 - a) Plot is developed on the basis of some conflict (inner conflict, conflict between man and society, between different sets of values)
 - b) Composition - the way to organize the contents (*straight-narrative presentation* - events are given in their chronological order; *complex-narrative presentation* - chronology is broken, there are flashes back and forward; *circular pattern* - a story inside a story.)
The plot: 1) introduction of the characters
2) the beginning of the events
3) climax
4) denouement and ending
4. Ways of presentation (in the 1st person, in the 2nd person)
5. The types of narration (account of events; portraiture; nature description; dialogue, monologue - inner or pronounced), represented speech).
6. In what key are the parts written? (emotional, pathetic, matter of fact, ironical, lyrical, satirical, humorous)
7. Means of expressiveness (semantic and syntactic), *key words* - the words often repeated by the author to stress a certain idea, *repetition* - phrases and sentences are repeated not words.

8. The author can express his idea *implicitly* (indirectly) or *explicitly* (directly).
9. The message.

Conversational Formulas

- The text can be divided into..., logically falls into the following parts..
- To make the text emotional the author employs ...
- By using ... the author achieves the ... effect
- The text is characterized by ...
- The use of ... helps to emphasize ...
- The manner of speech of the character is ...
- The connotation (the applied addition to the primary meaning) of ... is ...
- To fix the attention of the reader ...

- To contribute to the vividness of narration ...
- To depict personages ...
- To create the image of ...

Clichés for Stylistic Analysis

1. The author masterfully (skillfully) describes ...
2. In depicting the main character the author resorts to a number of stylistic devices which produce a powerful effect.
3. Here the author employs a very picturesque epithet.
4. The author enhances the desired effect with the help of ...
5. These epithets dazzle us with the emotional force, which they carry.
6. This effect is strengthened with the allusion.
7. The stylistic device is used to represent the facts of reality more vividly.
8. Here this figure of speech is employed to create a more tangible sensual and visual perception of the situation described by the writer.
9. Through the usage of these expressive means the writer reveals his own attitude to the main character (the family drama, the tragedy of the situation).
10. The author leaves it to the reader to draw the final conclusion about...
11. The great force of conviction is achieved due to the vivid stylistic coloring of the language of the characters.
12. The parallel construction emphasizes the dynamism of the action / monotony of the development of the situation.
13. This episode presents the climax of the story.
14. The present analysis wouldn't be complete if we don't touch upon the peculiar atmosphere of the story.
15. The events of the story are developing very swiftly / slowly.
16. The writer prolongs the metaphor by making use of additional images which help him to draw the alive picture of ...
17. To depict the tension of the situation the author resorts to a very successful case of inversion / ellipses.
18. In the dialogue of these two characters we can trace the way they evaluate the situation and other people.
19. From these devices which the author puts in the characters' mouth we can judge about their educational level, background, mode of life.
20. Since it is only a short extract from the story, it is impossible to speak about its structure in terms of plot development.
21. The description of the scenery and the life of the characters stand in a sharp contrast to each other.
22. The application of a parallel construction (an enumeration) in this episode changes the rhythm of the narration from unhurried and slow into energetic, throbbing and excited.
23. The disparity between the subject matter and the manner of the narration creates an ironic effect.
24. The incongruity between the expression and the expressed always creates a humorous effect.

25. The emotional state of the characters is revealed through an abundance of various stylistic means.
26. This allusion may be interpreted as the author's attempt to make clearer his own attitude to the actions of his characters.

3.4. Рекомендации по тренировке и выполнению реферирования немецкоязычного газетно-журнального текста общей тематики и решения проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке

Сущность реферирования заключается в компрессировании текстов, т.е. в выявлении, систематизации и обобщении наиболее важной информации первичного текста и ее фиксация в виде вторичного текста. Реферативная деятельность может осуществляться как по текстовым материалам на родном языке, так и по текстам иностранных источников.

При реферировании необходимо предварительное понимание первичного текста в целом, т.к. только при этом условии можно выделить в тексте главную информацию и опустить второстепенную. Сущность реферирования - это не просто сжатие информации на одном языке с последующим пересказом ее на другой язык, а одновременный процесс переработки содержания и формирования его на иностранном языке.

Продукт реферирования - это семантически адекватное, информативное, достоверное, ограниченное средним объемом изложение основного содержания первичного текста. Основными требованиями, предъявляемыми к результату процесса реферирования являются его объективность, полнота и четкость изложения.

Структура продукта реферирования:

Предметная рубрика. Наименование лексико-тематической области, к которой относится реферируемый материал.

Выходные сведения источника. (автор, заглавие, название и номер журнала, из которого взята статья)

Главная мысль реферируемого материала. Изложение содержания.

Комментарии референта.

Выводы референта по реферируемому материалу.

Основные этапы реферирования иноязычных текстов:

1. Ознакомительное или беглое чтение, в результате которого определяется лексико-тематическая область источника.

2. Выбор схемы изложения материала.
3. Изучающее чтение теста.
4. Разметка текста с помощью каких-либо обозначений.
5. Формулирование высказывания на иностранном языке.

Языковые средства, используемые при реферировании:

Тема

Эта статья называется (озаглавлена, носит название)... Статья посвящается теме (вопросу, исследованию, рассмотрению, изучению)... В статье рассматривается (говорится, обсуждается, характеризуется)... Тема статьи... Эта статья о ..., на тему ... Основной темой статьи является... Основным вопросом статьи является...

Автор статьи пишет о..., знакомит с..., показывает, анализирует... Автор рассматривает следующие вопросы...

Проблема

Основной проблемой статьи является... В статье рассматриваются следующие проблемы... В статье затрагивается также проблема (чего, о чем)... Автор статьи пытается решить (обсуждает, рассматривает) проблему... Цель статьи показать... Статья ставит целью... Непонятно, почему (как, что)... Сомнительно, что...

Композиция статьи

Статья делится на... (пять частей).
Статья начинается (чем, с чего)... в ней говорится... Статья заканчивается...
отличается... В начале статьи речь идет о ...
Затем освещается... Далее автор говорит
Во вводной части статьи автор указывает...
основной части статьи итог сказанному...
В заключительной части статьи автор подводит...
В конце статьи отмечает...
И наконец делает выводы...

Описание позиции автора статьи

Автор анализирует, характеризует, отмечает, доказывает, сравнивает, сопоставляет, противопоставляет, описывает, называет, формулирует, подчеркивает, раскрывает, выделяет, прослеживает (что),

останавливается (на чем), дает анализ (чего), обращает внимание (на что), уделяет внимание (чему), акцентирует внимание (на чем), объясняет (что чем), ставит задачу, критически относится (к чему), говорит (утверждает, констатирует, подчеркивает), что ..., считает (полагает), что..., проводит мысль о том, что
В статье (в работе) анализируется (рассматривается, характеризуется), представлена точка зрения (на что)...., содержится (что)...

Для **тренировки навыков реферирования** рекомендуются следующие задания:

- Выделите основное содержание текста и сформулируйте его на немецком и русском языке.
- Составьте логический план текста.
- Выделите ключевые элементы содержания текста и обозначьте их набором ключевых слов.
- Перегруппируйте ключевые фрагменты.
- Обобщите абзац в одно предложение.
- Определите структуру тематического содержания и сформулируйте на русском и немецком языке.
- Сделайте выписки, комментарии и заметки для создания вторичного текста.
- Сделайте сокращенный перевод статьи.
- Определите количество фактов, излагаемых в тексте.
- Опустите все повторы.
- Используйте лексическое и грамматическое перефразирование.
- Опустите все вводные предложения в абзаце, вводные слова в предложении и придаточные предложения.
- Приведите текст к разным объемам.
- Используйте объемные слова вместо описаний и придаточных предложений.
- Переформулируйте и перекодируйте содержание первоисточника в разные формы вторичных текстов.
- Определите структуру тематического содержания (тему, подтему и т.д) и сформулируйте их на русском и немецком языке.

Рекомендации по тренировке решения проблем педагогической ситуации на английском языке

Задание 3 ГЭ представляет собой решение проблем, предложенных в русскоязычной статье педагогической тематики, и их обсуждение на английском языке. Выпускнику предлагается педагогическая ситуация, в ходе решения которой выпускники должны :

полностью раскрыть все пункты, заявленные в теме, высказаться

аргументированно и содержательно;

- Продемонстрировать владение коммуникативными стратегиями, необходимыми для выполнения задания: умениями обобщать, пояснять, давать развёрнутый комментарий, высказывать собственное мнение по проблеме, содержащейся в теме;
- продемонстрировать владение лексическими и грамматическими средствами на уровне сложности, адекватном для выполнения задания
- логично и последовательно развивать смысловую линию, используя разнообразные и соответствующие стилю соединительные элементы;
- соблюдать нормы английского произношения и интонации;
- продемонстрировать умение адекватно и бегло реагировать на дополнительный вопрос экзаменатора, либо, при необходимости, использовать стратегии уточнения и переспроса.

4. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ СДАЧИ ГЭ

Письменная часть экзамена (лексико-грамматический тест с элементами аудирования) проводится в день государственного экзамена и предоставляется для проверки членами ГЭК, результаты проверки вносятся в оценочный лист выпускника.

Устный ответ выпускника на государственном экзамене - лингвостилистический анализ художественного текста (проза, поэзия, драма) и реферирование газетно-журнальной статьи общей тематики на немецком языке оценивается членами ГЭК, результаты проверки вносятся в оценочный лист выпускника.

После завершения ответа члены экзаменационной комиссии, с разрешения ее председателя, могут задавать студенту дополнительные вопросы, касающиеся как письменной части экзамена, так и устной презентации, но не выходящие за пределы программы государственного экзамена. На ответ студента и вопросы членов комиссии отводится не более 30 минут.

По завершении государственного экзамена экзаменационная комиссия на закрытом заседании обсуждает характер ответов каждого студента и выставляет каждому студенту согласованную итоговую оценку.

Итоговая оценка по экзамену сообщается студенту в день сдачи экзамена, выставляется в протокол экзамена и зачетную книжку студента. В протоколе экзамена фиксируются вопросы, заданные выпускнику в ходе экзамена. Председатель и члены экзаменационной комиссии расписываются в протоколе и в зачетной книжке.

Протоколы государственного экзамена утверждаются председателем ГЭК, оформляются в специальном журнале, хранятся в деканате. По истечении срока хранения протоколы передаются в архив.

4.1. Общие критерии оценки уровня подготовки выпускника по итогам государственного экзамена

При оценке лексико-грамматического теста с элементами аудирования учитываются

- владение лексическими и грамматическими структурами на уровне, предусмотренном программой;
- способность работать с аудио-текстами уровня сложности, соответствующего программе;
- наличие навыков письменной коммуникации на уровне, предусмотренном программой.

При оценке лингвостилистического анализа художественного текста учитываются:

- владение теоретико-понятийным материалом на уровне, предусмотренном программой;
- способность вычленять из текстового корпуса выразительные средства языка и стилистические приемы.

При оценке реферирования газетно-журнального текста общей тематики на иностранном языке учитывается содержание устного высказывания, а именно:

- способность выстраивать устное высказывание (структурирование, логика, связность);
- степень владения иноязычной коммуникативной компетенцией, культурой общения;
- способность соблюдать языковые нормы устной речи.

Указанные критерии оценки устной и письменной части государственного экзамена вносятся в оценочный лист студента.

Максимальное количество баллов - 100. Минимально достаточное - 60. Ответ студента оценивается следующим образом:

- Оценка «5» - 87- 100 баллов;
- «4» - 73 – 86 баллов;
- «3» - 60 – 72 балла;
- «2» - менее 60 баллов.

Оценки **«отлично»** заслуживает выпускник со сформированной коммуникативной компетенцией, лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты которой отвечают программным требованиям и конкретизируются в его умении извлекать различные типы информации из прочитанного текста и аргументированно представлять их. Выпускник может излагать собственную точку зрения по проблематике прочитанного произведения, используя потенциал разноуровневых языковых средств, демонстрируя грамотность и беглость речи. Выпускник обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала,

излагает и иллюстрирует примерами основные положения теории без наводящих вопросов экзаменатора. Хорошо ориентируется в ответах на дополнительные вопросы по проблематике билета.

Оценки **«хорошо»** заслуживает выпускник со сформированной коммуникативной компетенцией, лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты которой отвечают программным требованиям и конкретизируются в его умении извлекать различные типы информации из прочитанного текста, однако, большее внимание уделяется фактуальной информации, концептуальная и подтекстовая информация раскрываются в ходе наводящих вопросов. Студент может излагать собственную точку зрения по проблематике прочитанного произведения, используя потенциал разноуровневых языковых средств, допуская несущественные ошибки, которые не нарушают смысл высказываемых суждений. Выпускник обнаруживает полное знание программного материала, излагает и иллюстрирует примерами основные положения теории, иногда основываясь на наводящих вопросах экзаменатора. Ориентируется в ответах на дополнительные вопросы по проблематике билета.

Оценки **«удовлетворительно»** заслуживает выпускник со слабо сформированной коммуникативной компетенцией, лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты которой не полностью отвечают программным требованиям. Выпускник извлекает из текста лишь фактуальную информацию, оставляя без внимания концептуальную и подтекстовую. Студент затрудняется в изложении собственной точки зрения по проблематике прочитанного произведения, использует однообразные языковые средства, допуская ошибки разного рода. Выпускник обнаруживает знание основного программного материала, но допускает погрешности в ответе. Даёт фрагментарные ответы на дополнительные вопросы по проблеме.

Оценки **«неудовлетворительно»** заслуживает выпускник с несформированной коммуникативной компетенцией, лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты которой не полностью отвечают программным требованиям. Выпускник извлекает из текста лишь фактуальную информацию, оставляя без внимания концептуальную и подтекстовую. Студент использует в речи однообразные языковые средства, допуская разного рода ошибки, нарушающие смысл высказывания. Выпускник обнаруживает пробелы в знании основного программного материала, допускает принципиальные ошибки в ответе, затрудняется ответить на дополнительные вопросы по проблеме.

**4.2. Критерии оценивания отдельных видов деятельности
(говорение, аудирование, чтение, письмо)**

Лексико-грамматический тест с элементами аудирования

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в общее кол-во баллов)
Ответ полный, обучающийся опирается на знания из теории и практики иностранного языка (репродуктивно-аналитические задания). Отмечается лексико-грамматическая правильность речи / лексико-грамматические знания, умения, навыки уровня C1-C2 Европейской шкалы владения иностранным языком.	20
Ответ самостоятельный. Обучающийся аргументирует свою точку зрения, предлагает несколько вариантов решений (задания креативного типа). Отмечается <u>умение</u>	20
понимать иноязычный текст, извлекая из него детальную и полную информацию.	
Максимальный балл	40

***Лингвостилистический анализ фрагмента
художественного текста (проза, поэзия, драма)***

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в общее кол-во баллов)
Ответ полный, обучающийся опирается на знания из теории и практики иностранного языка (способен определить стилистические и жанровые особенности текста на уровне отбора языковых средств и их организации, включая стилистические приемы). Владеет культурой мышления, способностью к восприятию, обобщению, анализу информации. Отмечается умение понимать иноязычный текст, извлекая из него детальную и полную информацию.	15
Ответ самостоятельный. Обучающийся владеет навыками многоаспектного анализа письменной речи на изучаемом иностранном языке, системой сведений об изучаемом языке на различных уровнях: фонемном, морфемном, лексическом, синтаксическом.	15
Максимальный балл	30

**Реферирование газетно-журнальной статьи общей тематики
на немецком языке**

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в общее кол-во баллов)
<p>Ответ полный. Обучающийся способен логически верно выстраивать устную речь; использует навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики; умеет выбрать нужную лингвистическую форму, способ выражения, в зависимости от условий коммуникативного акта: ситуации, коммуникативной задачи, намерения говорящего. Отмечается лексико-грамматическая правильность речи / лексико-грамматические знания, умения, навыки уровня С1-С2 Общеввропейской шкалы владения иностранным языком.</p>	15
<p>Ответ самостоятельный. Обучающийся готов к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания; владеет знанием культурных реалий родного и изучаемого иностранного языка. Отмечается фонетическое оформление речи.</p>	15
Максимальный балл	30

Шкала итоговой оценки ГЭ

Задания (виды деятельности)	Количество баллов (вклад в общее кол-во баллов)
Лексико-грамматический тест с элементами аудирования (аудирование, письмо)	40
Лингвостилистический анализ фрагмента художественного текста (проза, поэзия, драма) – чтение, говорение	30
Реферирование газетно-журнальной статьи общей тематики на немецком языке (чтение, говорение)	30
Максимальный балл	100

Приложение 1
Образец экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
(наименование института/факультета)

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой английской филологии
_____ Т.П. Бабак

(протокол заседания совета факультета от20.. г. №..)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков
_____ Т.Л. Батура

« ____ » _____ 2016 г.

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ

По направлению 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль: Иностранный язык

(английский)

(код ОКСО и наименование направления/профиля)

Государственный экзамен

по Практическому курсу иностранного языка

(наименование дисциплины)

Билет № 1

1. Лексико-грамматический тест с элементами аудирования.
2. Лингвостилистический анализ фрагмента художественного текста.
3. Прочитайте статью педагогического содержания, прокомментируйте и дайте решение проблемы.

Образец лексико-грамматического теста с элементами аудирования

Содержание теста

Тест предусматривает выполнение 7 заданий репродуктивно-аналитического и креативно-го типа.

Цель тестирования – определение уровня сформированности компетенций студентов на заключительном (итоговом) этапе обучения.

Условия тестирования – аудиторное занятие продолжительностью 2 академических часа (90 минут), письменная форма.

Система оценки результатов тестирования

Задание 1	14 баллов
Задание 2	3 балла
Задание 3	4 балла
Задание 4	4 балла
Задание 5	5 баллов
Задание 6	5 баллов
Задание 7	5 баллов

I. Wählen Sie die richtige Variante:

1. Ich beanspruche ein ... Recht auf freies, selbstbestimmtes Leben.
a/ volles
b/bedingtes
c/unbedingtes
d/geltendes
2. Jeder hat das Recht, überall als ... anerkannt zu werden.
a/ rechtsfähig
b/ rechtmäßig
c/ rechtmäßig
d/rechtlich
3. Jeder ... verfügt über das
Wahlrecht. a/Bürger
b/Mensch
c/Staatsbürger
d/Volljährige
4. Im Dritten Reich waren manche Kategorien der Bürger ...
a/in Rechten
vorenthalten b/rechtlich
beschränkt c/in Rechten
verletzt d/entrechtet
5. Das Recht auf freie Bewegung innerhalb der Grenzen nennt man ...

- a/ Bewegungsrecht
 - b/Freizügigkeit
 - c/das Recht auf Freiheit der Bewegung
 - d/Freiheitsrecht
6. „International Bill of Human Rights“ wurde durch UNO ...
- a/anerkannt
 - b/festgeschrieben
 - c/verabschiedet
 - d/gefestigt
7. Die UNO garantiert der Menschenrechte. a/Einsetzung und Einhaltung b/Unveräußerlichkeit
- c/Behaltung
 - d/Unantastbarkeit
8. ... untersucht die Kriegsverbrechen und die Verbrechen gegen die Menschenrechte.
- a/UNO-Versammlung
 - b/Internationaler Gerichtshof im Haag
 - c/ Uno-Sicherheitsrat in New York
 - d/Europäischer Gerichtshof in Straßburg
9. Mann und Frau sind...
- a/ gleich an Rechten
 - b/gleichberechtigt
 - c/gleichgerechtigt
 - d/gleichrechtlich
10. Amnesty International ... die Rechte der politischen Gefangenen in der ganzen Welt.
- a/anerkennt
 - b/verteidigt
 - c/schützt
 - d/achtet
11. Die Verfassung der BRD heißt „Grundgesetz“, weil sie einen ... Charakter hat. a/grundlegenden
- b/provisorischen
 - c/gemeinnützlichen
 - d/empfehlenden
12. Die Würde und das Leben jedes Menschen sind...
- a/unveräußerlich
 - b/unantastbar
 - c/rechtlich geschützt
 - d/rechtlich garantiert
13. Die Rechte der Frau in den muslimischen Ländern sind durch die Rechte des Mannes ...
- a/verwirklicht
 - b/geltend c/ bedingt
 - d/beschränkt

14. Menschen, die für die Rechte und Demokratie in ihrem eigenen Land kämpfen, werden ... genannt.
a/Bürgerrechtler
b/Menschenrechtler
c/Kämpfer für die Rechte
d/Rechtskämpfer

II. Prüfen Sie, ob Sie die Geschichte der Menschenrechte kennen. Wählen Sie aus vorgeschlagenen Dokumenten zwei und beschreiben Sie diese Dokumente in 6-8 Sätzen.

Magna Charta Libertatum /England 1215/
USA-Unabhängigkeitserklärung /1776/
Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte /Frankreich 1789/

Allgemeine Erklärung der Menschenrechte
Grundgesetz der BRD

III. Wie sind folgende Organisationen mit dem Schutz der Menschenrechte heutzutage verbunden? Beschreiben Sie die Tätigkeit dieser Organisationen in 4-6 Sätzen.

UNO
Internationaler Gerichtshof im Haag
Europäischer Gerichtshof in Straßburg
Amnesty International

IV. Was verstehen Sie unter Dimensionen/ Generationen der Menschenrechte? Führen Sie Beispiele an /mindestens 4 Sätze/.

V. Welche Menschenrechtler sind Ihnen bekannt? Beschreiben Sie den Lebensweg und die Tätigkeit eines Menschenrechtlers /6-8 Sätze/.

VI. Übersetzen Sie ins Russische:

Die Menschenrechte gelten als Voraussetzung einer humanen und gerechten Gesellschaft – der Streit um das Lebensrecht, Bürgerrechte der Migranten, Schutz der Frauen- und Kinderrechte verunsichert die EU-Bürger und steht auf dem Wege der Anerkennung der Allgemeinen EU-Verfassung.

VII. Hören Sie den Text und bestimmen, welche Aspekte des Themas „Menschenrechte: Entstehung und Entwicklung“ Sie im Schulunterricht verwenden würden /nicht weniger als 6-8 Sätze/.

Der Bauer und der Teufel

Kinder – und Hausmärchen von Br. Grimm

Es war einmal ein kluges und verschmitztes Bäuerlein, von dessen Streichen viel zu erzählen wäre, die schönste Geschichte ist aber doch, wie er den Teufel einmal dran gekriegt und zum Narren gehabt hat.

Das Bäuerlein hatte eines Tages seinen Acker bestellt und rüstete sich zur Heimfahrt, als die Dämmerung schon ein getreten war. Da erblickte er mitten auf seinem Acker einen Haufen feuriger Kohlen, und als er voll Verwunderung hinzuging, so sass oben auf der Glut ein kleiner schwarzer Teufel. "Du sitzt wohl auf einem Schatz," sprach das Bäuerlein. "Jawohl," antwortete der Teufel, "auf einem Schatz, der mehr Gold und Silber enthält, als du dein Lebtag gesehen hast." - "Der Schatz liegt auf meinem Feld und gehört mir," sprach das Bäuerlein. "Er ist dein, antwortete der Teufel, "wenn du mir zwei Jahre lang die Hälfte von dem gibst, was dein Acker hervorbringt: Geld habe ich genug, aber ich trage Verlangen nach den Früchten der Erde." Das Bäuerlein ging auf den Handel ein. "Damit aber kein Streit bei der Teilung entsteht, sprach es, "so soll dir gehören, was über der Erde ist und mir, was unter der Erde ist." Dem Teufel gefiel das wohl, aber das listige Bäuerlein hatte Rüben gesät. Als nun die Zeit der Ernte kam, so erschien der Teufel und wollte seine Frucht holen, er fand aber nichts als die gelben welken Blätter, und das Bäuerlein, ganz vergnügt, grub seine Rüben aus. "Einmal hast du den Vorteil gehabt," sprach der Teufel, "aber für das nächstemal soll das nicht gelten. Dein ist, was über der Erde wächst und mein, was darunter ist." - "Mir auch recht," antwortete das Bäuerlein. Als aber die Zeit zur Aussaat kam, säte das Bäuerlein nicht wieder Rüben, sondern Weizen. Die Frucht ward reif, das Bäuerlein ging auf den Acker und schnitt die vollen Halme bis zur Erde ab. Als der Teufel kam, fand er nichts als die Stoppeln und fuhr wütend in eine Felsenschlucht hinab. "So muss man die Füchse prellen," sprach das Bäuerlein, ging hin und holte sich den Schatz.

**Фрагмент художественного текста для лингвостилистического
анализа
Wuthering Heights**

One stop brought us into the family sitting-room, without any introductory lobby or passage: they call it here 'the house' pre-eminently. It includes kitchen and parlour, generally; but I believe at Wuthering Heights the kitchen is forced to retreat altogether into another quarter: at least I distinguished a chatter of tongues, and a clatter of culinary utensils, deep within; and I observed no signs of roasting, boiling, or baking, about the huge fireplace; nor any glitter of copper saucepans and tin cullenders on the walls. One end, indeed, reflected splendidly both light and heat from ranks of immense pewter dishes, interspersed with silver jugs and tankards, towering row after row, on a vast oak dresser, to the very roof. The latter had never been under-drawn: its entire anatomy lay bare to an inquiring eye, except where a frame of wood laden with oatcakes and clusters of legs of beef, mutton, and ham, concealed it. Above the chimney were sundry villainous old guns, and a couple of horse-pistols: and, by way of ornament, three gaudily-painted canisters disposed along its ledge. The floor was of smooth, white stone; the chairs, high-backed, primitive structures, painted green: one or two heavy black ones lurking in the shade. In an arch under the dresser reposed a huge, liver-coloured bitch pointer, surrounded by a swarm of squealing puppies; and other dogs haunted other recesses.

The apartment and furniture would have been nothing extraordinary as belonging to a homely, northern farmer, with a stubborn countenance, and stalwart limbs set out to advantage in knee—breeches and gaiters. Such an individual seated in his arm-chair, his mug of ale frothing on the round table before him, is to be seen in any circuit of five or six miles among these hills, if you go at the right time after dinner. But Mr. Heathcliff forms a singular contrast to his abode and style of living. He is a dark—skinned gipsy in aspect, in dress and manners a gentleman: that is, as much a gentleman as many a country squire: rather slovenly, perhaps, yet not looking amiss with his negligence, because he has an erect and handsome figure; and rather morose. Possibly, some people might suspect him of a degree of under-bred pride; I have a sympathetic chord within that tells me it is nothing of the sort: I know, by instinct, his reserve springs from an aversion to showy displays of feeling—to manifestations of mutual kindness. He'll love and hate equally under cover, and esteem it a species of impertinence to be loved or hated again. No, I'm running on too fast: I bestow my own attributes over-liberally on him. Mr. Heathcliff may have entirely dissimilar reasons for keeping his hand out of the way when he meets a would-be acquaintance, to those which actuate me. Let me hope my constitution is almost peculiar: my dear mother used to say I should never have a comfortable home; and only last summer I proved myself perfectly unworthy of one.

While enjoying a month of fine weather at the sea-coast, I was thrown into the company of a most fascinating creature: a real goddess in my eyes, as long as she took no notice of me. I 'never told my love' vocally; still, if looks have language, the merest idiot might have guessed I was over head and ears: she understood me

at last, and looked a return—the sweetest of all imaginable looks. And what did I do? I confess it with shame—shrunk icily into myself, like a snail; at every glance retired colder and farther; till finally the poor innocent was led to doubt her own senses, and, overwhelmed with confusion at her supposed mistake, persuaded her mamma to decamp. By this curious turn of disposition I have gained the reputation of deliberate heartlessness; how undeserved, I alone can appreciate.

I took a seat at the end of the hearthstone opposite that towards which my landlord advanced, and filled up an interval of silence by attempting to caress the canine mother, who had left her nursery, and was sneaking wolfishly to the back of my legs, her lip curled up, and her white teeth watering for a snatch. My caress provoked a long, guttural gnarl.

‘You'd better let the dog alone,’ growled Mr. Heathcliff in unison, checking fiercer demonstrations with a punch of his foot. ‘She's not accustomed to be spoiled—not kept for a pet.’ Then, striding to a side door, he shouted again, ‘Joseph!’

Joseph mumbled indistinctly in the depths of the cellar, but gave no intimation of ascending; so his master dived down to him, leaving me VIS-A-VIS the ruffianly bitch and a pair of grim shaggy sheep-dogs, who shared with her a jealous guardianship over all my movements. Not anxious to come in contact with their fangs, I sat still; but, imagining they would scarcely understand tacit insults, I unfortunately indulged in winking and making faces at the trio, and some turn of my physiognomy so irritated madam, that she suddenly broke into a fury and leapt on my knees. I flung her back, and hastened to interpose the table between us. This proceeding aroused the whole hive: half-a-dozen four-footed fiends, of various sizes and ages, issued from hidden dens to the common centre. I felt my heels and coat-laps peculiar subjects of assault; and parrying off the larger combatants as effectually as I could with the poker, I was constrained to demand, aloud, assistance from some of the household in re-establishing peace.

Приложение 4

Газетно- журнальная статья общей тематики
на немецком языке для реферирования

Deutsche Welle 06.01.2016 “Merkel für harte Antwort des Rechtsstaates”

Nach den massiven Übergriffen auf Frauen am Kölner Hauptbahnhof in der Silvesternacht zeigt sich Kanzlerin Merkel empört. Polizei und Stadt wollen die Sicherheit deutlich erhöhen.

In einem Telefonat mit der Kölner Oberbürgermeisterin Henriette Reker drückte Kanzlerin Angela Merkel ihre "Empörung über diese Übergriffe und sexuelle Attacken aus, die nach einer harten Antwort des Rechtsstaats verlangen". Es müsse alles daran gesetzt werden, die Schuldigen so schnell wie möglich zu ermitteln und zu bestrafen, erklärte Merkel.

Als Reaktion auf die Übergriffe auf dem Bahnhofsvorplatz will die Stadt Köln ihre Sicherheitsmaßnahmen für Großveranstaltungen verschärfen. "Wir haben gemeinsam Maßnahmen entwickelt, die dazu führen sollen, dass es solche Vorfälle nie wieder gibt", machte Reker deutlich. Im Hinblick auf die bevorstehenden Karnevalsfeiern im Februar 2016 unterstrich sie, Frauen und Mädchen müssten ohne Angst in Köln feiern können. Die Polizei will im Karneval stärkere Präsenz auf den Straßen zeigen und plant mobile Videoüberwachungen.

Zugleich betonte Reker, es sei "absolut unzulässig", Flüchtlinge mit den Taten in Verbindung zu bringen. "Es gibt keinen Hinweis, dass es sich bei den Übergriffen um Menschen handelt, die hier in Köln Unterkunft als Flüchtlinge bekommen haben", erklärte sie.

Die Islamexpertin und frühere SPD-Politikerin Lale Akgün, ehemalige Leiterin des Landesentrums für Zuwanderung mit den Themen Migration und Integration, befasst sich mit "Macho-Verhalten" der jungen Muslimen, die alle Frauen den Kategorien "Madonnen" und "Huren" zurechnen und deutsche Frauen als "Huren" betrachten. Sie appellierte an Polizei und Politik, eine "Null-Toleranz-Strategie" zu verfolgen. "Jede Frau hat das Recht, nachts allein spazieren zu gehen."

Я плохой или хороший? Как заниженная самооценка влияет на учебу.

И завышенная самооценка и заниженная – крайности. Но если в первом случае такая крайность не сильно мешает обучению, то при заниженной самооценке процесс получения знаний может серьезно пострадать.

Любовь придется заслужить?

Нас всех с детства оценивают. Родители, учителя, одноклассники... В большинстве случаев оценка сводится к упрощенной схеме «плохой – хороший». Более того, у нас не принято отделять людей от их поступков. То есть, если человек совершил неуютное другому действие, плохим назовут не

поступок, а человека. А так как нас учат тому, что «плохих не любят, любят только хороших», мы рьяно стремимся соответствовать ожиданиям окружающих. И сокрушаемся, если наши действия вызывают недовольство. Ведь все мы хотим, чтобы нас любили.

Когда ребенок ощущает себя плохим, когда он понимает, что его будут любить только за что-то, он испытывает негодование. Ведь интуитивно дети чувствуют, что такой подход неправильный. У эмоциональных, экстравертов это может проявиться и во внешнем бунте. А вот тихие дети – замкнутся и будут переживать трагедию молча (что может вылиться в неврозы).

Немногие пойдут против системы, ломая стереотипы и доказывая учителям или одноклассникам, что те не правы. Скорее, они начинают судорожно сравнивать себя с окружающими, стараются «исправить свою оплошность» (к примеру, вызубрить материал, который не понимают), или покорно принимают навешанные на них ярлыки. Любой вариант повышает уровень тревожности, ведет к неумению ставить цели и задачи. Заниженная самооценка напрочь убивает любознательность, самостоятельность и живость мысли, превращая ребенка в маленького (а затем и в большого) робота, подчиненного системе.

Отметка – не оценка личности

Вы наверняка помните из своего школьного опыта, как учителя закрепляли за некоторыми учениками ярлыки «троечник», «двоечник». И отношение к таким детям было соответствующее: «Чего от него вообще можно ждать, он же двоечник». (Разве может он быть хорошим человеком с таким экстремальным незнанием биологии?!) А в одной школе провели такой эксперимент: нового ученика, заядлого троечника, представили классу как отличника, очень способного мальчика. К ребенку относились должным образом, педагоги и одноклассники уважали его. Через год мальчик подтянулся по всем предметам. Почему? Потому что самооценка его восстановилась, а только с таким самоощущением можно добиться успехов. Отметки – это не критерий знаний. И не оценка нашей личности. Так мне говорила моя мама, и была права.

Правила воспитания

Как повысить самооценку ребенку?

- Оценивайте не личность малыша, а его поступок.
- Ребенку с заниженной самооценкой полезно помогать в учебе кому-то из ребят помладше или ухаживать за животными. Повышает самооценку чувство своей значимости.
- Чаще ставьте ребенка перед выбором. Пусть знает, что многое в повседневной жизни зависит от его мнения. Советуйтесь с ним: какой сок купить? Какие обои поклеить? Что подарить папе на праздник?
- Если дочь или сын совершили оплошность, не ругайтесь: «безрукая», «свинья», «дурак», «никчемный». Лучше спросите: «Как ты думаешь, как еще можно было поступить в этой ситуации?», «Что мы будем делать с твоим результатом? Как исправим?». Не понимает – подскажите. Понятно, что порой проще ребенка отругать и сделать все за него самой. Но помните:

сейчас вы сажаете яблоню, а позже будете собирать урожай (пожинать плоды своего воспитания).

° Не навешивайте на людей ярлыки сами (ведь дети берут с нас пример) и следите, чтобы малыш не делал это в отношении одноклассников.

Пресекайте сразу, особенно если он руководствуется правилом: «А что, все так говорят». Расскажите, что всегда нужно иметь свою точку зрения, не бояться ее высказывать, но и уважать точку зрения других. И ни в коем случае не осуждать их за то, что они не такие, как мы.

° Не сравнивайте достижения ребенка с успехами других детей. Просто поощряйте хорошие результаты и развивайте интерес к той науке, которую нужно «подтянуть». Без интереса ни один ребенок не полюбит учебу.

° Показывайте ребенку, как вы его любите не за что-то, а просто так.

– Хвалите ребенка за сделанные уроки, за то, что он помог разобрать хозяйственную сумку после магазина. И не забывайте говорить о том, что вы его любите! Всегда будьте готовы прийти на помощь, если ребенок просит.

Но не навязывайте свою помощь.